

مه‌رگ و گج، پردیگ به‌ره و ئابینه

سالی ۲۰۰۴ نزیکه‌ی په‌نجا که‌س له‌ شانۆیه‌کی بچووکی شاری ستۆکهۆلم کۆبووینه‌وه، کۆبوونه‌وه‌که‌مان بۆ بینینی نمایشیک نه‌بوو، بۆ راهینان نه‌بوو، نه‌وه‌نده‌ی بۆ نه‌وه‌بوو بۆ یه‌که‌م جار گوئی له‌ چوار نه‌کتهری تیپی شانۆی ئارات بگرین، که‌ تیکستی شانۆنامه‌ی (مه‌رگ و گج) یان بۆ ئاماده‌بووان ده‌خوینده‌وه. ئه‌م نه‌زمونه، گوێگرتن له‌ نه‌کتهران، کاتیک شانۆنامه‌یه‌ک ده‌خویننه‌وه، خۆی له‌ خۆیدا بۆ تیپی شانۆی ئارات و بینهرانی کورد له‌ ستۆکهۆلم، نه‌زمونیکه‌ی نوێ بوو، له‌وانه‌شه‌ نه‌ک ته‌نیا بۆ بینهرانی کوردی هه‌نده‌ران، بگره‌ بۆ بینهرانی کورد و شانۆی کوردی به‌گشتیش نه‌ریتیکه‌ی زۆر باو نه‌بوویت.

به‌گشتی ئه‌م شیوازه‌ له‌ لایه‌ن هه‌ندیک ده‌زگه‌ی شانۆیه‌وه بۆ ناساندنی تیکستی شانۆی تازه‌ نووسراو پیاده‌ ده‌کریت، نه‌وه‌ش به‌مه‌به‌ستی بازار دروستکردن بۆ نه‌و تیکستانه، هه‌ر بۆیه‌ ئه‌وانه‌ی که‌ بۆ نه‌و خویندنه‌وه‌یه بانگه‌یشت ده‌کرین، به‌ پله‌ی یه‌که‌م بریتین له‌ سه‌رۆکی تیپه‌کان، به‌ره‌مه‌یه‌نه‌ره‌کان، وه‌رگێر و دراماتورگه‌کان و راگه‌یاندنکاران. به‌شبه‌حالی خۆم وه‌ک به‌رپرسی یه‌که‌می تیپی شانۆی ئارات، به‌ مه‌به‌ستی ناشنابوون به‌ شانۆنامه‌ تازه‌ نووسراوه‌کان، چهند جارێک له‌م خویندنه‌وانه‌دا ئاماده‌بووم، له‌ زۆریه‌ی خویندنه‌وه‌کانیشدا سوودمه‌ندبووم و چیژیشم لێ بینیون.

به‌ده‌ر له‌ مه‌به‌ستی بازار په‌یداکردن، هه‌ندیک جار تیپه‌کانیش تیکستی شانۆی بۆ بازنه‌یه‌کی دیاریکراو ده‌خویننه‌وه، بۆ نه‌وه‌ی به‌ر له‌ پرۆژه و نمایشکردنی شانۆنامه‌که‌یان، به‌تایبه‌تی ئه‌گه‌ر پیشتر نمایش نه‌کراویت.

شانۆی کوردی له‌ هه‌نده‌ران «تیپی شانۆی ئارات.. نه‌زموون و میتود و ئیستیتیکا»

د. فازل جاف



شانۆی «مەرگ و کچ»، تەلار هیرانی، مەریوان کەمال
لە کاتی پرۆژە کردندا.

دانه‌ده‌نیشتن، له به‌رده‌م هه‌ریه‌ک له ئە‌کته‌ره‌کاندا، می‌تێکی به‌رزی شووشه‌یی بچووک دانرابوو، که‌شێکی نیمچه تاریکیان دروست کردبوو، چه‌پکه رووناکییه‌کان به وردی ناراسته‌ی ده‌موچاو و روخساری ئە‌کته‌ره‌کان کرابوو، مۆسیقا و کاریگه‌ری ده‌نگ، لێره و له‌وێ به پێی پێویست به‌کار ده‌برا، بیرمه‌یه‌کیک له شانۆنامه‌کانی (یوجین ئۆنیل) یان ده‌خوینده‌وه.

له سه‌ره‌تادا به نابه‌دلی ئاماده‌ی نمایشه‌که‌یان بووم، له دلی خۆم ده‌مگوت باشه بۆ ده‌بیت دانیشم گوێ له چه‌ند ئە‌کته‌ریک بگرم، که تیکستی‌ک ده‌خوینده‌وه؟ به‌تایبه‌تی زۆریه‌ی ئە‌و شانۆبیانه به ده‌نگی ئە‌کته‌ران تۆمارکراون، زۆریه‌شیان له کتێبخانه‌کان ده‌ست ده‌که‌ون، پاشتر به‌خۆم گوت بزانه ئە‌م ئە‌زمونه چییه و جیاوازی له‌گه‌ڵ درامای رادیۆیی چییه؟ ئە‌وه‌بوو خواستی زانین هانی دام بلیت بکرم و ئاماده‌ی خویندنه‌وه‌که‌م، خویندنه‌وه‌که‌یان بۆ من ئە‌زمونێکی نوێ بوو، تارا‌ده‌یه‌ک به‌ شێوازی خویندنه‌وه‌که‌یان سه‌رسام بووم.

به‌دریژایی خویندنه‌وه‌ی ئە‌کته‌ره‌کان به‌ ته‌کنیکی ده‌نگ و ده‌مودوویه‌کی ئاست به‌رز، سه‌رنجی گوێگره‌کانم دا، بێنیم به‌قوولی نوقمی جیهانی شانۆنامه‌که‌ بووبوون. تیپه‌که‌ به‌م شێویه‌ چه‌ند نمایشی‌کیان له ئە‌ده‌بی به‌رزی شانۆی جیهانییه‌وه ئاماده‌ کردبوو، له‌وانه هه‌ر به‌ نمونه شانۆنامه‌کانی ئیسیسین، مبلله‌ر و ویلیامز، هه‌ر له به‌ره‌می نووسه‌ره به‌ناوبانگه‌کانی شانۆی جیهانییه‌وه، هه‌ر له کلاسیکه‌وه تا شانۆی هاوچه‌رخ، ریتۆرتواریکی هه‌مه‌ره‌نگیان پێکه‌یتنا‌بوو، به‌جیهاندا ده‌گه‌ران و شاکاره‌کانی شانۆیان بۆ خه‌لک ده‌خوینده‌وه.

ئە‌م نمایشه‌م هه‌ر له سه‌رویه‌ندی ئە‌و ماوه‌به‌دا بێنی، که بریارم دا‌بوو کار له‌سه‌ر شانۆنامه‌ی مەرگ و کچ بکه‌م، به‌لام هێشتا دوو‌دل بووم، دوو‌دلییه‌که‌شم سه‌بارت به ئاستی شانۆنامه‌که‌ نه‌بوو، دیاره شانۆنامه‌که‌ تیکستیکی به‌هێت و چر و پر، به‌لام له به‌ر ئە‌وه‌ی پێشتر کارم له‌سه‌ر شانۆنامه‌یه‌کی له‌م جۆره نه‌کردبوو، یان دروستتر بلتیم، پاش شانۆنامه‌ی دوو‌ره‌گ له‌ کۆتایی هه‌فتاکاندا، کارم له‌سه‌ر تیکستیکی ریا‌لیستی و سایکۆلۆجی نه‌کردبوو، سه‌بارت به‌ کاردانه‌وه‌ی بێنه‌ران ئە‌وه‌نده دلنیا نه‌بووم، به‌لام هاوکات ده‌مو‌یست شێوازیکی نوێ، شێوازیکی جیاواز، جیاواز له‌و چه‌شنه شانۆبیانه‌ی که له‌ سه‌ریان

ئێمه‌یش له تیپیی شانۆی نارارات، پاش ئە‌وه‌ی به‌ته‌واوه‌تی یه‌ک‌لا بووینه‌وه له‌وه‌ی که ده‌مانه‌و‌یت کار له‌سه‌ر شانۆنامه‌ی (مەرگ و کچ) بکه‌ین، پیمان باش بوو به‌ر له ده‌ست به‌کاربوون، ئێمه‌یش شانۆنامه‌که‌ بۆ گرووپیکی دیار‌بکراو بخوینینه‌وه.

خویندنه‌وه‌ی شانۆنامه‌یه‌ک، به‌ر له‌ نمایشکردنی، به‌ مه‌به‌ستی تیس‌ت و تاقی‌کردنه‌وه‌ی چیژ و کاردانه‌وه‌ی بێنه‌ران، بۆ شانۆنامه‌ی مەرگ و کچ گرینگ بوو.

خویندنه‌وه‌ی ئە‌کته‌ران، ئە‌وه‌ی ده‌رخست که بێنه‌ران بۆ ماوه‌ی پتر له سه‌عات و نیویک به‌ تاسه و ئاگاییه‌وه تیکه‌ل به‌ جیهانی تیکسته‌که‌ بووبوون، خویندنه‌وه‌که‌ له‌ که‌ش و ئە‌تمۆسفییریکی شانۆبیانه‌ی گه‌رموگور و گیانی به‌گیانی ئە‌نجام درا، خویندنه‌وه‌که‌ هیچی له‌ نمایشیکی شانۆیی که‌متر نه‌بوو.

به‌شبه‌حالی خۆم مه‌به‌ستم بوو، خویندنه‌وه‌که‌ به‌و شێوه‌ گه‌رمه‌ بیت، واته‌ له‌ که‌شوه‌ه‌وایه‌کی نزیک له‌ جیهانی شانۆنامه‌که‌ بیت، به‌و شێوه‌یه‌ی که‌ نووسه‌ر، ئاریل دۆرفمان، ده‌ست‌نیشانی کردووه، ئە‌مه‌ش وه‌نه‌بیت سه‌ت له سه‌ت دا‌هێنانی خۆم بیت، به‌ر له‌ چه‌ند سالی‌تک ئاشنای تیپییکی شانۆیی ئە‌مریکایی بووم، هه‌موو ئە‌ندامانی تیپه‌که‌ ره‌ش پێست بوون، وایزانم له‌ شیکاگۆوه هاتبوون بۆ ستۆک‌هۆلم، ستیلی ئە‌م تیپه‌، تاییه‌ت و تارا‌ده‌یه‌ک نا‌وازه‌ش بوو. ریتۆرتواری تیپه‌که‌ سه‌ت له سه‌ت پشتی به‌ خویندنه‌وه‌ی تیکستی شانۆیی ده‌به‌ست، هه‌موو ئە‌کته‌ران به‌ شێوه‌یه‌کی شیک و نایاب له‌سه‌ر شانۆ ده‌وه‌ستان، به‌دریژایی نمایشه‌که‌یان که‌سیان

راها تېسوم، تاقى بکه مەو، پاشتریش با دە دە مەو سەر ئەم خالە، باس لەو دە کەم کە بۆچی ئەم خالە بۆ من گرینگ بوو.

پاش گوئگرتن لە نمایشی تیبە شانۆییە ئەمریکاییە کە، بېرۆکەى خوئندەنەوێ (مەرگ و کچ) لە لا دروست بوو، ئەم خوئندەنەوێ بە مەبەستى زانین و تاوو توکردنى ئاستى پيشوازى بکردنى ببنەران و کاردانەوێ زەينىيان بوو، واتە مەبەستمان بوو، پيش مەشق و پرۆقە و کارکردن لە سەر تیکستە کە، خوئندەنەوێ کە بۆ کۆمەلەى خۆمان بکەین و بزانیان شانۆنامە کە چۆن لە لایان دەکەوئیتەو، خوئندەنەوێ تیکستە کە باش بەرپۆه چوو، ئەکتەرەکان بەم ریزە ندىیە رۆلەکانیان خوئندەو کە پاشتر هەر بەم شپۆهەش لە سەر شانۆدا نمایشیان کرد، تەلار هیرانى لە رۆلێ پاولینا، مەریوان کەمال لە رۆلێ ئیسکۆباردا، عادل ئەحمەد لە رۆلێ دوکتۆر میراند، شادان عومەر خوئندەنەوێ ریتنمایى کەنى نووسەرى شانۆنامە کە (ئاریل دۆرفمان).

ئەوێ لە (مەرگ و کچ) دا درامایە کى گرینگە، ئەوێ کە دۆرفمان چیرۆکە کەى لە سەر چواربەهە کى شویتر، هەر بە ناوونیشانى مەرگ و کچ بنیاد ناو، لە شانۆنامە کە دا دەگەرپێنەو بۆ رابوردو کە چۆن دوکتۆر میراند ئەشکەنجەى پاولینا دەدات و چەندان جار زوتى دەکات، هەموو ئەم کارە قەزەوێ دزێوانە بەو پەرى دێنایە تیبەو بە دەم چواربەهە کى شویترتەو دەکرد، باشە ئەمە چ درامایە کى توند و ورووژیتەرە کە بە دەم جوانترین مۆسیقاو بکریت. پیاویک ئافەرەتە سیاسییەکان لە زبنداندا بە دەم شاکاری مۆسیقای کلاسیکەو زەوت دەکات! جەللادە کە خۆى دوکتۆرى دەروونیش بێت؟ ئەمە لە رابوردو دا، ئەى لە ئیستادا؟ دۆرفمان لە ریتنمایى کانیادا، بە درێژایى دەنگى شەپۆلى دەریا دەکاتە مەرجیک بۆ نمایشکردنى شانۆنامە کە.

ئەم دوو رەهەندە دراماییە لە خوئندەنەوێ کە دا، هەر وها پاشتر لە نمایشە شانۆییە کە دا، بایەخیکى تاییە تیان هەبوو، هەردوو رەهەندە کە هۆش و هەستى خەلکیان بۆ خوئندەنەوێ ئەکتەرەکان راکیشا.

بۆ ئیمەى ئەندامانى تیبى نارارات، تەنانەت بۆ ئامادەبوونیش، دەرکەوت کە ئەم شپۆازە، شپۆازى خوئندەنەوێ تیکستى شانۆبى بۆ خەلک، یان بۆ

دەستەبژێرێک، لە گەلیک پرووێ تەکنیکیکى سوودبەخشە، بەر لە هەموو شتییک، هەر وەک ئامازەم پین کرد، پەلەى کاردانەوێ ببنەرانمان بۆ دەر دەکەوئیت، هەر وها ئەو شمان بۆ دەرکەوت کە ناوەرۆکى شانۆنامە کە پێوئندى کى چەندە توندى بە ئەمرۆ و بەم قۆناغەو هەیه و چەندە لە خەمى ئەمرۆى تاک و کۆمەلەو نزیکە.

خۆ ئەگەر پاش خوئندەنەوێ، گفستوگۆبە کى کراو لە نیوان ئەکتەرەن و ئامادەبوواندا بکریت، تەنانەت کاتیکى باش بۆ گفستوگۆبە کە تەرخان بکریت، بۆت دەر دەکەوئیت کە چەندە بایەخى خۆى هەیه، بە تاییە تى ئەگەر جەلەو بۆ ئامادەبووان شل بکەیت تا بە ئاسوودەبى را و بۆچوونى خۆیان دەربەن، هەر وها بایەخ بە بۆچوونەکانیان بدەیت و هانیان بدەیت کە بى بەر بەست گوزارشت لە هەست و زەینى خۆیان بکەن.

یەکیک لە سوودەکانى خوئندەنەوێ تیکستى شانۆبى بەر لە نمایشکردنى لە پيش ببنەران، لەو دا خۆى دەنوئیت، کە قەوارەى گونجواوى نمایشە کەت، بەر لە پرۆقە و راهێنان، بۆ ساغ دەبیتەو، بە تاییە تى لە پرووى کات و ریتەو (خیرابى و خاویبەو).

خوئندەنەوێ شانۆنامەى مەرگ و کچ گفستوگۆبە کى گەرمى لیکەوتەو، کاردانەوێ ئامادەبووانم بۆ دەرکەوت کە تا چ ئەندازەیک ئەرتى بوو، ئەو مان بۆ ساغ بوو وە کە بایە تى شانۆگەریبە کە بۆ ئەمرۆى ببنەرى شانۆ گرینگ بوو. شانۆنامە کە لە دیدى ئەوانەو پێوئندى کى توندوتۆلى بە باروودۆخى ئیستاو هەبوو، بە رادەیه کى ئەوتۆ کە قەماغەى گەلیک برینى قوولێ هەلدایهو، ئەمەش بۆ ئیمە گرینگە، لەو هەش گرینگتر ئەو بوو کە لە میانەى بۆچوون و روانگەى ئەوانەو، پەیمان بە چەند لایەنیکى دیکەى بایەتە کە برد کە بەر لەو خوئندەنەوێ بۆ ئیمە، بە تاییە تیش بۆ من وەک ریتسۆرى نمایشە کە گەلیک گرینگ بوو، هەر بۆ نمونە زانینى دیدگەى ئەوان بۆ بایەخى لیبووردەبى و بەها مۆببەکانى وەک بەزەبى و چاوپۆشى لە رابوردو، مەسەلەى قۆناغى پاش نەمانى رژیتمى دیکتاتورى، رەهەندیکى قوولترى بە ئیمە بەخشى.

پاش شانۆبى دوو پێغەمبەر تیبى شانۆبى نارارات بۆ ماوێهە کى زۆر، جگە لە شانۆبى (نازە و ورچ) کە بۆ مندالان کردبوومان، هیچ بەر هەمیکى نوئى نەبوو،



شانۆی «مەرگ و کچ»، له راستهوه: عادل نهحمه، تهلار
هیرانی، مهروان کهمال، له کاتی پرۆژه کردندا.

مەرگ و کچ یه کهم به رهه می تیپی شانۆی ئاراراته بۆ گهوران، که پاش رووخانی رژیمی به عس نمایش کرا، کوردیانی هه ندهران، به تایبه تی ئهوانه ی پتر له بیست سال بو ئاواره ی ولاتانی ئه وروپا بووبون، خه م و خولیا و پرسپاره کانیا ن گۆرانیکی زۆریان به سه ردا هاتبوو، به شبه حالی خۆم بۆ یه کهم جار سالی ۱۹۹۹ پاش هه ژده سال ژیا نی تاراوگه، گه رامه وه بۆ کوردستان، هه ر بۆ زانی ن دۆرفمان پاش هه ژده سال له ئه مریکا وه گه راپه وه بۆ شیللی. ئه م گه رانه وه یه م کاریگه رتییه کی نه رینی له لا دروست کردم، ئه وه بوو له نزیکه وه ئاشنا ی خه مه کانی کۆمه لێ کوردستانی و تاکی کورد بووم، له قۆناغێکدا که رژیمی دیکتاتۆری سه رنگوون بووبوو، به لام برینه کانی ئه و سه رده مه کاتیکی زۆری ده ویست تاکو هه ندیک ساریژ بێن، مه به ستیشم نه ک ته نیا برینه کانی سه ر جهسته و ژیا نی پۆژانه یه، بگره برینه کانی ده روون و روح و هه ست و سۆزه که ئاکام و ئاسه واریان به ئاسانی له ناو ناچیت، بگره کاریگه رتی خۆی له قۆناغه کانی پاش رووخانی رژیمی کۆن، بۆ ماوه یه کی دووردریژ ده مینیت، بۆ سه لماندنی ئه م بۆچوونه ش، و ابزانم پیتیست به به لگه ی میژوویی ناکات.

شانۆنامه ی مەرگ و کچ باس له سه رده میتیک ده کات، که زۆر له سه رده می کوردستانی پاش رووخانی رژیم ده چیت، ئاریل دۆرفمان له (مەرگ و کچ) دا باس له سه رده می پاش رووخانی دیکتاتۆریتی پینوشیت ده کات، که پاش کو ده تایه کی خۆیناوی به سه ر تیلیندی سه روکی ئه وسای شیللی ده سه لاتنی گرت ه دست. سه رده می پینوشیت وه ک سه رده می سه دام حسه یین، سه رده می کوشتن و برین و زیندان و ئه شکه نجه و هه تککردن و له سپداره دان بوو، ئه و رژیمه ش پاش نغو رپوونی خۆی، گه لیک گۆری به کۆمه لێ دوا ی خۆی به جی هیشته که بۆ یه کهم جار شانۆنامه که م خوینده وه، له هه موو چرکه و ساتیکی خویندنه وه که دا رژیمی (سه دام حسه یین) م بیس ده که وته وه، سه ره رای ئه م لیکچوونه ش با وه ر نا که م درنایه تی رژیمی دیکتاتۆری پینوشیت بگاته یه ک له ده ی درنایه تی رژیمی به عس.

لیکچوونیککی دیکه که شانۆنامه که ی له لا په سه ندرت کردم، ئه وه بوو، نووسه ره که ی له هه نده رانه وه بییری له نووسینی شانۆنامه که ی کردبووه وه، (دۆرفمان) یش وه ک

هۆکاری ئه م وه ستانه ی تیپ، بۆ ئه و دوو ساله ی خویندنم له زانکۆی له نده ن ده گه رپته وه. دیاره دوورکه وته وه ی ئه م جار هشم له ستۆکهۆلم، هه مان کاردانه وه ی دوورکه وته وه می هه بوو بۆ سانت پیته ربورگ به مه به ستی خویندنی دوکتۆرا که بوو به هۆی وه ستانی تیپ بۆ چه ند سالییک.

پاش گه رانه وه م له له نده نه وه بۆ ستۆکهۆلم، ئه ندامانی تیپ ئاره زوویه کی گه رمیا ن بۆ کارکردن هه بوو، چه ند جاریک به مه به ستی نمایشکردنی شانۆنامه یه کی گونجاو گه فتوگو مان کرد، به تایبه تی که نمایشی نازه و ورچ، کاردانه وه یه کی باشی هه بوو، ئه وه بوو پاش نمایشه کانی شاری ستۆکهۆلم، له شاری فیسته رووس و شاری (یوتیبورگ) یش باش پیشوازی لێ کرا، پیشوازی گه رمی بینه ران پتر ئاره زوووی کارکردنی له لا دروست کردین.

به لام کارکردن له سه ر شانۆیه کی دیکه، له و قۆناغه دا کاریکی ئه وه نده ئاسان نه بوو، ئیمه به به راورد له گه ل هه شتاکان و نه وه ته کاندا، له سه رده میتیکی گه لیک جیاواز ده ژیا ن، مه به ستیشم له سه رده می سیاسی ئه و کات بوو، له لایه کی دیکه شه وه له رووی هونه ریه وه، خۆشم وه ک ریژیسۆری تیبه که دیدگه و روانگه م تا راده یه ک گۆرانی به سه ردا هاتبوو، لیته دا و به ر له وه ی بچمه ناو ورده کارییه کانی نمایشه که و شینوازی کارکردن و دیدی ئیستیتیکیانه ی خۆم، هه ول ده ده م ئه م دوو خاله که دوو فاکتۆری بنه ره تین له هه لپشاردنی تیکستی شانۆی (مەرگ و کچ) دا، روون بکه مه وه.

ئىمە لە دەست پۈتتۈرۈشكە كىرىشكەن، تا گە يىشتىبۇو ئەمىرىكا، لەوئى پىرىارى دابو بە ئەدەب، بە ھونەرى شانو دژايە تى دىكتاتورى بىكات، ئەوئىش ۋەك گوتىم پاش ھەقىدە سال گە پرايە ۋە بۆ ۋالاتە كەى خۆى. مەرگ و كچىش لەو جۆرە بەرھەمە ئەدەبىيانە يە كە لە رووى ھونەرى و ئەدەبىيە ۋە دەگمەن و كەم و ئىنەن، تا بىبە تەندىتى شانو نامە كە لە ۋەدە يە كە باس لە دىندايە تى سەردەمى دىكتاتور دەكات، نەك لە سەردەمە كەى خۆيدا، بگرە لە پاش رووخانى، دروست لە سەردەمە كەدا كە پىتى دەگوتىت سەردەمى گواستىنە ۋە بۆ پۈتتۈرۈشكە كىرىشكەن، لە سەردەمى دىكتاتورىيە ۋە بۆ سەردەمى دىموكراسى، شانو نامە كە تاكو ئىستا ۋە رگىپ دراۋە تە سەر چەندان زمان، بەردەوام لە سەر شانو كانى جىھاندا نىمىش دەكرىت، ئەمە جگە لە ۋەى كە كراۋە بە فىلم و لەلايەن سى ئەكتەرى بە ناۋبانگى ئەمىرىكا ۋە نىمىش كراۋە.

ھەر كەسىك نەتوانىت لە كەسانى دىكە خوش بىت، ئەو پرە دەرووخىتتە كە بەسەرىدا رەت دەبىت، ھەموو مرۆڭكىش پىرىستى بە كەسىكە لى پىورىت.

ئۆرد ھىربارت

چەمكى لىبىورىدەى بۆ من بايە خىكى مەزنى ھەبو، ھەر لە سەرەتاي سالى دوو ھەزار ۋە بىرۆكە و چەمكى لىبىورىدەى (تۆلىرانس) بووبو بە خولىام، پاش خوتىندە ۋە ۋەكى باش، بەتايە تى نووسىنە كانى دلایى لاما و نووسەرى ئىرلاندى دوكتور (فرىد لوسكىن) ى نووسەرى كىتپى (لىبىورىدەن باشترە)، گە يىشتىبۇومە ئەو باۋەرەى كە لىبىورىدەى پىگايە كە بۆ گە يىشتەن بە بەختە ۋەرى و ئاسوودەى دەروون و ھارمۆنىا لە گەل ژيان و سروشندا، بەلام تۆ بلىتى ئەم لىبىورىدەىيە ئەۋەندە ئاسان بىت؟ يان ئەۋەنش بگرىتە ۋە كە تاۋانىان كىرۋە ۋە دەستدرىزىيان بەرانبەر كەسانى دىكە كىرۋە. ئەم نمونانە ھىشتا لە سەر ئاستى كەسىتى، يان لە سەر ئاستى تاكە كەسن، ئەى چى لە بارەى ئەو كەسانە ۋە بلىتىن كە تاۋانىان بەرانبەر بە كۆمەلانى خەلك، يان گەل و نەتەۋە و رەگەزىك كىرۋە؟ تۆ بلىتتە كەسانى ۋەك ھىتلەر و ستالېن و سەدام ھسەين و غەلى كىمىاۋىش بگرىتە ۋە؟

بەر لە خوتىندە ۋەى مەرگ و كچ بە شەبە ھالى خۆم خەيالەم بۆ ئەم لايەنە پىرى نەدەكرد، واتە ھىشتا ھەر

لە سەر ئاستى تاكە كەسى، بىرم لە چەمكى لىبىورىدەى و بەخىشندەى دەكردە ۋە، بەلام مەرگ و كچ سەبارەت بە قەۋارە يەكى گەرەتر چاۋى كىرۋە ۋە.

لە (مەرگ و كچ) دا گە يىشتە ئەو باۋەرەى كە پاش رووخانى پۈتتۈرۈشكە كىرىشكەن، ناكىت سزاي ھەموو تاۋانىان بىك بىرەت، چۈنكە سزادانى ھەموو كەسىك ئاكەمىكى كوشندە و خراپى لى دەكە ۋە يتە ۋە، لەۋانە يە شەرى ناخۆ، شەرى براكوزى لى بگە ۋە يتە ۋە، ئەمەش واتە پۈتتۈرۈشكە كىرىشكەن كە ئەگەر لە ۋەى پىتەشور دىندانە تر نەبىت، بە ئەندازەى ئەو خراب دەبىت.

لە سەر ئاستى تاكە كەسىتى لىبىورىدەى ئاسانترە، بەلام لە سەر ئاستى كۆمەل، يان رەگەز و نەتەۋە يەك لىبىورىدەى نەك ھەر سەختە، بگرە رەنگە ھەر رەۋاش نەبىت، بەتايە تى ئەگەر سەمە كاران و جەللادەكان ددان بە ھەلە كانىاندا نەبىن و خۆيان داۋاى لىبىورىدەن لە قورىبانىيە كانىان نەكەن.

خوتىندە ۋەى من ۋەك پىرىستورى نىمىشە كە، بۆ تىكسىتى مەرگ و كچ لەم تەۋەرە يەدا دەسورايە ۋە، ئەم تەۋەرە يە بۆ من گرىنگ بوو، دەمبىست ئەم لىكدانە ۋە يە لە نىمىشە كەدا تەۋەرى بىچىنە يى بىت، واتە:

لە كەسىك، يان پۈتتۈرۈشكە كىرىشكەن دەبورىت كە خۆى بەئاگايە ۋە، بەۋپەرى ھۆشمەندىيە ۋە داۋاى لىبىورىدەن دەكات.

تەنىا لە ۋەخەدا، بە مەرچىك تاۋانىان كە بەۋپەرى ھۆشمەندى و باۋەرە ۋە داۋاى لىبىورىدەن بىكات، ئەۋجا دەكرىت لاپەرە يەكى نۆى ھەلەدە يە ۋە، ئەگەر نا، بەخىشندەى تەنىا لە سنورى قورىبانىيە كە دەمىنە يە ۋە، لە ۋەخەشدا ئەگەرى ئەۋە دەمىنە يە ۋە، كە تاۋانىان بە جۆرىكى خرابتر و بە شىۋازىكى دىندانە تر دووبارە بىنە ۋە.